

## NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 627/2012,

10. juuli 2012,

millega lõpetatakse osaline vahepealne läbivaatamine ja aegumise läbivaatamine seoses määrusega (EÜ) nr 1425/2006 kehtestatud dumpinguvastaste meetmetega, mida kohaldatakse teatavate Hiina Rahvabariigist ja Taist pärinevate kilekottide impordi suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed<sup>(1)</sup> (edaspidi „alg-määrus“), eriti selle artikli 11 lõikeid 2, 3, 5 ja 6 ning artiklit 9,

võttes arvesse ettepanekut, mille Euroopa Komisjon esitas pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

## A. MENETLUS

## 1. Kehtivad meetmed

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1425/2006<sup>(2)</sup> kehtestas nõukogu lõpliku dumpinguvastase tollimaksu teatavate Hiina Rahvabariigist ja Taist pärit kilekottide impordi suhtes.
- (2) Seda määrust muudeti hiljem nõukogu määrustega (EÜ) nr 1356/2007,<sup>(3)</sup> (EÜ) nr 249/2008<sup>(4)</sup> ja (EÜ) nr 189/2009<sup>(5)</sup> ning nõukogu rakendusmäärustega (EL) nr 474/2011<sup>(6)</sup> ja (EL) nr 475/2011<sup>(7)</sup>.

## 2. Läbivaatamise ja algatamise taotlused

- (3) 18. mail 2010 sai komisjon äriühingult Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, teatavate Hiina Rahvabariigist pärinevate kilekottide eksportivalt tootjalt (edaspidi „taotluse esitaja“), taotluse määruse (EÜ) nr 1425/2006 osaliseks vahepealseks läbivaatamiseks.
- (4) Pärast teate avaldamist lõplike dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta sai komisjon 30. juunil 2011 algmääruse artikli 11 lõike 2 kohase taotluse algatada meetmete aegumise läbivaatamine.

- (5) Taotluse esitasid ühiselt 44 liidu tootjat, kelle toodang moodustab umbes 30 % teatavate kilekottide hinnangulisest kogutoodangust liidus.

- (6) Taotlus tugines põhjendusele, et meetmete aegumise tulemuseks oleks tõenäoliselt dumpingu ja kahju jätkumine.

- (7) Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leidis komisjon, et osalise vahepealse läbivaatamise ja aegumise läbivaatamise algatamiseks leidub piisavalt tõendeid, ja teatas osalise vahepealse läbivaatamise algatamisest vastavalt nimetatud määruse artikli 11 lõikele 3 ja aegumise läbivaatamise algatamisest vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 2 teatistega, mis avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* vastavalt 21. septembril 2010 ja 27. septembril 2011.

## 3. Uurimine

## 3.1. Uurimisperioodid

- (8) Dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise aegumise läbivaatamise uurimine hõlmas ajavahemikku alates 1. juulist 2010 kuni 30. juunini 2011 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2008 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusperiood“).
- (9) Osaliseks vahepealseks läbivaatamiseks algatatud uurimisperiood, mil uuriti vaid äriühinguga Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd. seotud dumpingut, hõlmas ajavahemikku 1. aprillist 2009 kuni 30. juunini 2010.

## 3.2. Vaatlusalune toode ja samasugune toode

- (10) Mõlema nimetatud uurimise puhul on vaatlusaluseks tooteks vähemalt 20 massiprotsenti poliüetüleen sisaldavad, mitte üle 100 mikroni (µm) paksusest kilest kotid, mis on pärit Hiina Rahvabariigist ja Taist (edaspidi „vaatlusalune toode“) ja mis kuuluvad praegu CN-koodide ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 ja ex 3923 29 90 alla.

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

<sup>(2)</sup> ELT L 270, 29.9.2006, lk 4.

<sup>(3)</sup> ELT L 304, 22.11.2007, lk 5.

<sup>(4)</sup> ELT L 76, 19.3.2008, lk 8.

<sup>(5)</sup> ELT L 67, 12.3.2009, lk 5.

<sup>(6)</sup> ELT L 131, 18.5.2011, lk 2.

<sup>(7)</sup> ELT L 131, 18.5.2011, lk 10.

- (11) Liidu turul toodetud ja müüdüd toote puhul ei olnud võimalik teha ühtki lõplikku järeldust vastavalt algmääruse artikli 1 lõikele 4, tingituna liidu tootmisharu vähesest koostööst aegumise läbivaatamisel (vt jaotist B).

(12) Vahepealse läbivaatamise taotluse esitaja riiklikul turul toodetud ja müüdüd toote ja samuti läbivaatamise raames valitud võimalikus võrdlusriigis toodetud ja müüdüd toote puhul märgitakse, et uurimise tulemusena ei tehtud nende kohta ühtki järeldust, kuna mõlemad uurimised lõpetati ja kehtivad meetmed tühistati (vt jaotist B).

### 3.3. Uurimise osapooled

(13) Komisjon teatas äriühingule Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd ja Hiina Rahvavabariigi esindajatele ametlikult osalise dumpingu uurimisega piirduva vahepealse läbivaatamise algatamisest. Mõlemale osapoolle anti võimalus teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja taotleda ärakuulamist algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul.

(14) Komisjon teavitas kõnealusest algatamisest liidu tootjaid, kes esitasid aegumise läbivaatamise taotluse, teisi teadaolevaid liidu tootjaid ja liidu tootjate ühendusi, ekspordivaid tootjaid, teadaolevalt asjaga seotud importijaid ja kasutajaid ning samuti nende ühendusi. Võimalike võrdlusriikide tootjaid, st India, Indoneesia, Malaisia, Türgi ja USA tootjaid ja Hiina Rahvavabariigi ja Tai esindajaid teavitati samuti aegumise läbivaatamise algatamisest. Huvitatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja taotleda ärakuulamist algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul.

(15) Kõikidele huvitatud isikutele, kes seda taotlesid ja teatasid konkreetset põhjust, miks nad tuleks ära kuulata, anti selline võimalus.

### 3.4. Liidu tootjate väljavõtteline uuring

(16) Pidades silmas aegumise läbivaatamisega seotud liidu tootjate suurt arvu, nähti asjaomases algatamisteates kooskõlas algmääruse artikliga 17 ette väljavõttelise uuringu korraldamine.

#### 3.4.1. Liidu tootmisharu kirjeldus

(17) Liidu kilekottide tootmise sektor on väga killustunud ja sinna kuulub väga suur hulk erineva suurusega tootjaid, sealhulgas arvukalt väiketootjaid, kes tegutsevad mitmes liikmesriigis.

(18) Taotluse algetapis esitatud teave osutab sellele, et suured ja keskmise suurusega ettevõtted moodustasid umbes 25 % koostööd tegevatest tootjatest ja ligikaudu 70 % nende toodangust. Väikeettevõtted moodustasid vastavalt umbes 75 % koostööd tegevatest tootjatest ja ligikaudu 30 % nende toodangust.

(19) Lisaks selgus esitatud teabest, et liidu toodang jaotub mitmete liikmesriikide vahel, ent on suures osas koonduv Saksamaale, Prantsusmaale, Hispaaniasse ja Itaaliasse.

#### 3.4.2. Väljavõttelise uuringu metoodika

(20) Algmääruse artikli 3 lõikes 2 on sätestatud, et kahju tuvastamine põhineb otsesel tõendusmaterjalil ja selle raames uuritakse muu hulgas objektiivselt dumpinguhinnaga impordi mõju ühenduse tootmisharule. Kõnealusel eesmärgil kogutud teave ja järeldused kahju kohta peavad seega moodustama esindusliku valimi kogu liidu tootmisharu olukorrast.

(21) Seetõttu oli väljavõttelise uuringu puhul vaja võtta arvesse kilekottide sektori suurt killustatust. Et oleks võimalik teha järeldusi kogu liidu tootmisharu kohta, peeti vajalikuks tagada, et ka väikeettevõtete olukord oleks nõuetekohaselt kajastatud.

(22) Liidu tootjate representatiivse valimi moodustamiseks jagati koostööd tegevad liidu tootjad nende aastatoodangu mahu põhjal kahte rühma: ühelt poolt suured ja keskmise suurusega ettevõtted toodangumahuga 15 000 tonni ja teiselt poolt väikeettevõtted, kelle toodangumaht on väiksem kui 15 000 tonni. Valimisse otsustati kaasata kummagi rühma suurimad ettevõtted.

(23) Peale selle võeti samuti arvesse tootjate geograafilist jaotust liikmesriikides, nagu on kirjeldatud põhjenduses 19.

#### 3.4.3. Esialgse valimi moodustamise kord

(24) Liidu tootjate valimi moodustamisel kasutati vajaliku teabe saamiseks algetapis kogutud teavet. Lisaks õhutati asjaomases algatamisteates kõiki teisi tootjaid endast teada andma, kui nad soovivad olla valimisse kaasatud. Pärast algatamisteate avaldamist ei võtnud mitte ükski ettevõtte komisjoniga ühendust ega palunud enda kaasamist valimisse.

(25) Lähtuvalt põhjendustes 20–23 esitatud kriteeriumidest kaasati valimisse neljas liikmesriigis tegutsevad viis liidu tootjat. Need olid kahe rühma suurimad ettevõtted suuruse ja geograafilise asukoha alusel. Kolm valimisse kaasatud ettevõtet kuuluvad suurte ja keskmise suurusega ettevõtete rühma ja kaks ettevõtet väikeettevõtete rühma.

(26) Valimisse kaasatud ettevõtted kajastasid ka tootmise geograafilist jaotust liikmesriikide vahel. Saksamaa ja Prantsusmaa esindasid suurte ja keskmise suurusega ettevõtete rühma ning Hispaania ja Itaalia esindasid rühma, kuhu kuulusid väikeettevõtted.

- (27) Selliselt koostatud valimis moodustas koostööd tegevate tootjate toodang 22,5 % kilekottide kogutoodangust ja 12,3 % liidu hinnangulisest kogutoodangust, lähtuvalt taotluses esitatud näitajatest liidu kogutoodangu kohta.
- (28) Algetapis teavitati kõiki teadaolevaid liidu tootjaid ajutise valimi moodustamisest ja neile anti võimalus esitada märkusi. Komisjonile ei esitatud ühtegi märkust.

#### B. LIIDU TOOTMISHARU OLUKORD

- (29) Tuleks meenutada, et kahju tuvastamisel peab lähtuma tõenditel põhinevast hinnangust dumpinguhinnaga impordi mõju kohta liidu tootmisharule.
- (30) Seetõttu tuli valimi puhul arvesse võtta tootmisharu killustatust ja lisaks saadeti kõikidele teadaolevatele liidu tootjate ühendustele vajaliku teabe kogumiseks küsimustikud, milles paluti peamiselt makromajanduslikke näitajaid käsitlevaid üldandmeid liikmesriikide lõikes.
- (31) Liidu tootjate valimi puhul mõjutas osaluse taset tunduvalt asjaolu, et suure ja keskmise suurusega ettevõtete rühma kuuluv suurim valimisse kaasatud tootja ja üks väikeettevõtete rühma kuuluv tootja teatasid komisjonile, et nad ei soovi nimetatud küsimustikule vastata. See tähendab, et koostööd jätkasid ainult kolm viiest valimisse kaasatud ettevõttest ning kindlaks määratud rühmade ja tootvate liikmesriikide kohta ei ole võimalik saada mingit teavet või saadakse ainult osaline teave.
- (32) Seetõttu püüti korduvalt moodustada uut representatiivset valimit, mis vastaks põhjendustes 17–28 esitatud valimi moodustamise meetodile.
- (33) Sellega seoses valiti lisaks välja kuus liidu tootjat, kes olid avaldanud soovi olla valimisse kaasatud, et asendada valimisse kaasatud kahte ettevõtet, kes olid keeldunud koostööd tegemast. Nende kuue ettevõttega võeti ühendust ja paluti neil koostöö huvides täita liidu tootja küsimustik.
- (34) Nimetatud kuuest liidu tootjast, kellega ühendust võeti, nõustus koostööd tegema lõpuks ainult üks tootja, kes kuulus suurte ja keskmise suurusega ettevõtete rühma. Saksamaa, ühe suurima kilekotte tootva liikmesriigi tootmist esindama ei õnnestunud leida ühtki asendajat.
- (35) Seetõttu ei olnud võimalik koostada uut valimit vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 4, kuna kindlaks määratud

rühmade ja tootvate liikmesriikide lõikes ei olnud võimalik saavutada nõutavat esindatust.

- (36) Valimisse kaasatud liidu tootjate vähese koostöö tõttu ei olnud võimalik põhjendatult järeldada, et koostööd tegevate ettevõtetele saadud andmed kajastavad kogu liidu tootmisharu olukorda, ja seega ei olnud võimalik nõuetekohaselt hinnata, kas algmääruse artikli 3 lõikes 2 esitatud tingimused olid täidetud.
- (37) Uue valimi moodustamiseks tehtud jõupingutuste tulemusena avaldas üks tootjate rühm uuesti soovi osaleda aktiivselt aegumise läbivaatamises ja tuletas meelde, et liidu tootmisharu puhul on oluline jätta jõusse kehtivad dumpinguvastased meetmed. Tootjate rühm avaldas kahetsust, et ainult üks tootja nende hulgast sai komisjonilt kutse täita nimetatud küsimustik. Sellega seoses tuleks märkida, et nende ettevõtete koostöövalmidust kaaluti hoolikalt ja nad kõik kaasati nende ettevõtete hulka, kellega uue valimi moodustamisel arvestati. Tuleks siiski meenutada, et nõutava esindatuse tagamiseks pidi ka uue valimi moodustamisel järgima põhjendustes 17–28 kirjeldatud meetodit. Kuna ainult üks nimetatud rühma ettevõtetest vastas eespool nimetatud kriteeriumitele, siis oli võimalik ainult see ettevõtte valimisse kaasata. Ülejäänud ettevõtted olid kas sellise suurusega või asusid liikmesriikides, mis olid valimis juba piisavalt esindatud.
- (38) Teatud andmeid siseriikliku tootmise, müüginäitajate ja muude makromajanduslike näitajate kohta saadi Hollandi, Hispaania, Itaalia ja osaliselt Prantsusmaa riiklikelt ühendustelt. Euroopa plastitootjate ühendus ei esitanud siiski ühendusele saadetud vastavas küsimustikus palutud teavet ja seega ei olnud võimalik koguda lõplikke andmeid liidu makromajandusliku tasandi kohta.

#### C. MENETLUSTE LÕPETAMINE

- (39) Pidades silmas eespool toodud ja kooskõlas algmääruse artikli 9 lõikega 2 tuleb Hiina Rahvavabariigist ja Taist pärit kilekottide impordi käsitlev aegumise läbivaatamisega seotud menetlus lõpetada.
- (40) Liidu tootjate vähese koostöö ja representatiivse valimi puudumise tõttu ei olnud komisjonil võimalik hinnata, kas algmääruse artikli 3 lõikes 2 ja artikli 11 lõikes 2 kehtestatud tingimused on täidetud. Seetõttu ei ole võimalik otsustada, kas kehtivate meetmete aegumine tooks tõenäoliselt kaasa kahju jätkumise või kordumise ja kõnealusel põhjusel tuleks uurimine lõpetada.
- (41) Eespool toodust järeldub, et vahepealne läbivaatamine ei ole vajalik ja see tuleks samuti lõpetada.

- (42) Kõiki huvitatud isikuid teavitati olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatakse soovitada need kaks uurimist lõpetada. Lisaks anti huvitatud isikutele võimalus esitada pärast kõnealust teatavakstegemist teatava aja jooksul oma märkused. Tehtud märkusi võeti nõuetekohaselt arvesse, kui selleks oli põhjust.
- (43) Üks huvitatud isikutest väitis, et kuna on esitatud ettepanek lõpetada läbivaatamine liidu tootjate koostööst keeldumise tõttu, tuleks dumpinguvastased meetmed tühistada tagasiulatuvalt, st alates 30. septembrist 2011 – kuupäevast, mil kehtivad meetmed pidanuksid kõigepalalt aeguma.
- (44) Sellest lähtuvalt peab meenutama, et vastavalt algmäärusele esitasid läbivaatamise taotluse need liidu tootjad, kelle toodang moodustab rohkem kui 30 % liidu kogutoodangust. Peale selle on algmääruse artikli 11 lõikes 2 selgelt sätestatud, et enne läbivaatamise tulemuste selgumist jäävad jõusse kehtivad meetmed. Põhjenduses 40 nimetatud tulemused ei mõjutanud siiski läbivaatamise algatamise seaduslikkust, mis tähendab, et artikli 11 lõike 2 sätteid, mille kohaselt jäävad enne läbivaatamise tulemuste selgumist jõusse kehtivad meetmed, tuleb jätkuvalt kohaldada. Seepärast tuli see väide tagasi lükata.
- (45) Mitmed liidu tootjad reageerisid teatavakstegemisele, väites, et võtavad esitatud kaebused tagasi. Võttes arvesse, et teised liidu tootjad jäid oma seisukoha juurde, ja arvestades asjaolu, et põhjenduses 5 kirjeldatud kehtivad nõuded olid kõnealuse uurimise algatamise ajal täidetud, ei mõjuta see menetlust.

- (46) Sellest lähtuvalt ei andnud ükski esitatud märkus põhjust muuta eespool nimetatud järeldusi. Seetõttu jõuti järeldusele, et Hiina Rahvavabariigist ja Taist pärit teatud kilekottide impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus tuleb lõpetada ja meetmed tühistada. Sellest tulenevalt tuleb põhjenduses 3 nimetatud jätkuv vahepealne läbivaatamine lõpetada samal ajal kui kõnealune aegumise läbivaatamine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Dumpinguvastased meetmed praegu CN-koodide ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 ja ex 3923 29 90 alla kuuluvate Hiina Rahvavabariigist ja Taist pärit teatud kilekottide impordi suhtes tunnistatakse seega kehtetuks ning seda impordi käsitlev menetlus lõpetatakse.

*Artikkel 2*

Praegu CN-koodide ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 ja ex 3923 29 90 alla kuuluvate Hiina Rahvavabariigist pärit teatud kilekottide impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete osaline vahepealne läbivaatamine, mis algatati vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõikele 3, on seega lõpetatud.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. juuli 2012

Nõukogu nimel  
eesistuja  
V. SHIARLY